

# Bruksanvisning

## MagniLink Mini



**Tillverkare: LVI Low Vision International**

Verkstadsgatan 5    Tel: 0470 - 727700    [info@lvi.se](mailto:info@lvi.se)

352 46 Växjö    [www.lvi.se](http://www.lvi.se)



# Innehållsförteckning

<b>1 Om LVI.....</b>	<b>1</b>
<b>2 Introduktion av MagniLink Mini.....</b>	<b>2</b>
2.1 Produktinformation.....	3
<b>3 Information.....</b>	<b>4</b>
3.1 Återanvändning, installation och underhåll.....	4
3.2 Rengöring.....	4
3.3 Säkerhetsinformation.....	4
<b>4 Uppackning.....</b>	<b>6</b>
4.1 Emballage.....	6
<b>5 Kamera.....</b>	<b>7</b>
5.1 Fälla ut stativ.....	7
5.2 Växla mellan lägen.....	7
5.3 Justerskruv.....	8
<b>6 Mjukvara.....</b>	<b>9</b>
6.1 Minimala systemkrav.....	9
6.2 Rekommenderade systemkrav.....	9
6.3 Installation.....	9
6.4 Beskrivning.....	9
6.5 Funktioner via menyer.....	10
6.5.1 Kamera-vy.....	10
6.5.2 OCR-vy.....	13
6.6 Funktioner via gester.....	16
6.7 Funktioner via tangentbordet.....	17
6.7.1 Kamera-vy.....	17
6.7.2 OCR-vy.....	19
6.7.3 Notepad-vy.....	21
6.8 Anteckningsverktyget.....	21
6.9 AI-verktyget.....	23
6.10 Informations- och inställningsfönster.....	24
6.10.1 Om applikationen.....	25
6.10.2 Applikationsinställningar.....	25
6.10.3 Kamerainställningar.....	26
6.10.4 Talinställningar.....	27
6.10.5 AI-inställningar.....	28
6.10.6 Kortkommandon.....	29
6.10.7 Gester.....	29
6.11 Kvalitet på OCR-behandling.....	29
<b>7 Ergonomi.....</b>	<b>31</b>
<b>8 Teknisk information.....</b>	<b>32</b>
<b>9 Declaration of conformity.....</b>	<b>34</b>



## 1 Om LVI

LVI Low Vision International AB grundades 1978 och är en av världens ledande tillverkare av hjälpmedel för synsvaga. Utveckling av nya produkter sker i nära samarbete med användare och professionell personal inom synrehabiliteringen. LVI är kvalitetscertifierat enligt ISO 9001 och miljöcertifierat enligt ISO 14001.

Informationen i denna bruksanvisning har noga kontrollerats och anses vara korrekt. LVI tar inget ansvar för några felaktigheter som denna bruksanvisning kan innehålla. LVI är inte ansvarig för några direkta eller indirekta skador som resultat från informationen i denna bruksanvisning. Eftersom produktutveckling ständigt sker, förbehåller sig LVI rätten att när som helst utan föregående information göra förbättringar i denna bruksanvisning och den produkt som beskrivs i densamma.

## 2 Introduktion av MagniLink Mini

Vi gratulerar dig till ditt val av system. Vårt mål är att du ska känna dig nöjd med ditt val av leverantör och synhjälpmedel.

MagniLink Mini är ett portabelt kamerasystem med autofokus, som kan kopplas ihop med en PC eller iPad. Systemet är utvecklat för att underlätta vardagen för synskadade.



Produkten uppfyller alla krav för CE-märkning av medicintekniska produkter enligt förordningen MDR 2017/745.



Medical Device

Symbolen MD anger att produkten är en medicinteknisk produkt enligt förordning (EU) 2017/745 (MDR).



Produkten uppfyller alla tillämpliga krav enligt FCC-reglerna.

## 2.1 Produktinformation

### **Klinisk nytta**

Förstoringshjälpmedel stärker användaren genom att främja självständighet, öka produktiviteten och förbättra självkänslan. Kort sagt upplever personer som har svårigheter med dagliga aktiviteter på grund av nedsatt syn en förbättrad livskvalitet genom att använda förstoringshjälpmedel.

### **Avsedd användning**

Portabelt/transportabelt förstoringshjälpmedel för personer med nedsatt syn.

### **Avsedd användningsmiljö**

Hem, kontor eller skola.

### **Avsedd användare**

Personer med synnedsättning.

## 3 Information

### 3.1 Återanvändning, installation och underhåll

Enheten får endast omhändertas och servas av ett auktoriserat företag. Återanvändning får endast ske efter lämplig rengöring / desinfektion och säkerhetskontroll.

### 3.2 Rengöring

Iaktta följande före rengöring och underhåll.

- Koppla bort strömförsörjningen från enheten före rengöring:
- Använd en lätt fuktad (ej våt) trasa och ett rengörings-/desinfektionsmedel som är avsett för monitorer och datorer.
- Låt inga vätskor komma in i enheten.

### 3.3 Säkerhetsinformation

- Spänningssätt eller använd aldrig produkten om den blivit utsatt för vatten, regn eller andra vätskor. Skadad eller blöt produkt kan orsaka elektriska stötar eller brand.
- Produkten innehåller en neodymmagnet. Denna är en potentiell risk för en användare med pacemaker. Om magneten kommer för nära, så kan dess magnetfält störa pacemakers funktion.
- Om produkten flyttas från kyla till ett varmt rum kan det bildas kondens (fukt) inuti apparaten eller på kamerans lins. För att undvika problem med kondens bör apparaten installeras i rummet minst 30 minuter innan den ska användas.
- Om systemet behöver rengöras, dra ut alla kontakter och använd en lätt fuktad (ej våt) trasa. Använd endast vatten eller rengöringsmedel som är avsett för monitorer och datorer.
- Förlita dig inte till 100 procent på resultatet från en OCR-behandling eftersom det är möjligt att OCR-motorn feltolkar texten. Detta är extra viktigt att tänka på när känslig information behandlas t.ex. en ordination av läkemedel.
- AI-genererat innehåll vara felaktigt eller inaktuellt. Kontrollera alltid viktig information från oberoende källor.
- Dela inte känslig personlig information med AI:n, eftersom vi inte kan garantera konfidentialitet.

- Allvarliga tillbud som har inträffat i samband med produkten skall rapporteras till tillverkaren och behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren är etablerad.

Vid osäkerhet, kontakta er leverantör.

## 4 Uppackning

Systemet levereras i en kartong med följande innehåll:

- Kamera
- Tillhörande väska
- Bruksanvisning

Kontrollera först att kartongen inte har några yttre skador. Vid eventuella skador, kontakta transportbolaget och gör en skadeanmälan.

Öppna kartongen och plocka ut MagniLink Mini och ta bort emballagedelarna.

### 4.1 Emballage

Emballaget består av följande förpackningsmaterial (LVI rekommenderar att emballaget sparas för eventuell återsändning eller om systemet skall flyttas):

- Packmaterial (XPE)
- Kartong (wellpapp)
- Polyetenpåse (LDPE4)

För sortering och insamling av förpackningsmaterial, kontakta Förpackningsinsamlingens kundtjänst tel. 0200-88 03 11 för information om vilka regler som gäller i din kommun.

Observera även att produkten och dess tillbehör måste återvinnas som elektronikskrot. Ett uttjänt batteri sorteras som elektronikskrot.

#### **Varning**



Vid uppackning av produkten är denna omsluten av en plastpåse. Ha påsen utom räckhåll för barn och spädbarn för att förhindra kvävningsrisk.

## 5 Kamera

### 5.1 Fälla ut stativ



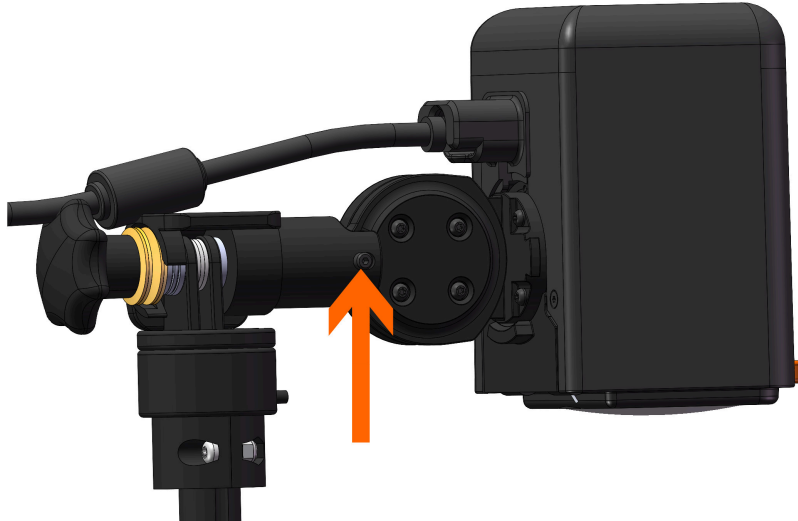
1. Ta tag i kameran.
2. Dra ut teleskopsarmen till önskad längd.
3. Fäll ut benen tills ändläget nås.

### 5.2 Växla mellan lägen



Kameran kopplas till datorn med en USB-kabel. Vrid på skruven för att ställa kameran mellan distansläge och bordsläsning. Fäll ner linsen om du vill titta på ett objekt på avstånd.

### 5.3 Justerskruv



Om kameran inte hålls upp i rätt vinkel, dra åt justerskruven som håller den rörliga leden, tills kameran stannar i önskad position.

## 6 Mjukvara

### 6.1 Minimala systemkrav

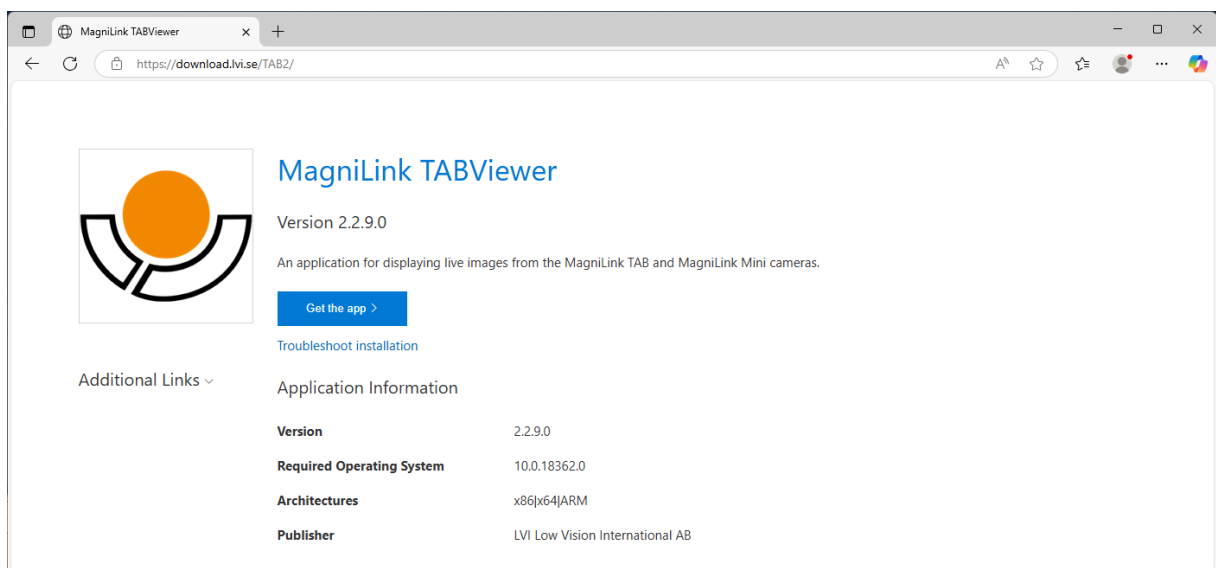
- Microsoft Windows 10.
- 1 integrerad USB 3.0-port.
- i3 processor.
- 8 GB RAM.

### 6.2 Rekommenderade systemkrav

- Microsoft Windows 11.
- 1 integrerad USB 3.0-port.
- i5 eller i7 processor
- 16 GB DDR5 RAM

LVI har testat mjukvaran på ett flertal datorer utan problem, men det är ingen garanti för att systemet kommer fungera på samtliga datorer som följer specifikationen. LVI rekommenderar att testa mjukvaran med den dator som systemet ska användas med, för att säkerställa kompatibiliteten. Högre datorprestanda möjliggör högre kameraprestanda.

### 6.3 Installation



Starta din webbläsare. Gå in på <https://download.lvi.se/TAB2> och ladda ner installationsfilen. Dubbelklicka på filen och följ instruktionerna

### 6.4 Beskrivning

Mjukvaran består av tre olika vyer; en kamera-vy, en OCR-vy och en vy för inställningarna. Det finns också ett verktyg där man kan göra anteckningar i ett PDF-dokument eller i en tagen bild. Mjukvarans olika funktioner kan styras genom menyer, gester eller tangentbord.

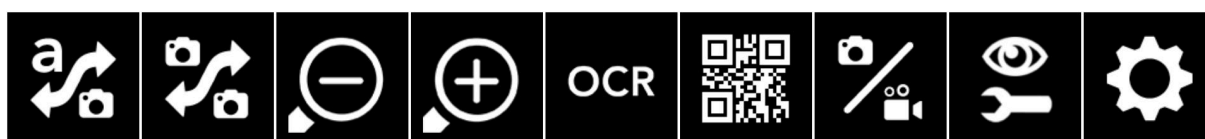
Mjukvaran är kompatibel med Microsoft Surface Pen och skärmläsaren i Windows 10 och Windows 11.

Om du vill stänga av mjukvaran, tryck ett långt tryck med fem fingrar på skärmen för att gå ur fullskärmsläge. Tryck sedan på x i det högra hörnet.

## 6.5 Funktioner via menyer

### 6.5.1 Kamera-vy

Följande meny visas när applikationen startas.



#### Växla vy

Växlar till OCR-vyn. Ett långt tryck, växlar till Notepad-vyn.



#### Växla kamera

Växla mellan avståndskameran och de inbyggda kamerorna.



#### Splitläge

Öppnar en undermeny där man kan ställa in splitläget.



#### Växla mellan bakre och främre kamera

Denna funktion finns på iPhone och äldre iPads där man inte kan visa de båda inbyggda kamerorna samtidigt.



#### Ändra splitläge

Ändra mellan vertikalt och horisontellt splitläge



#### Flytta split vänster

Flyttar splitläget åt vänster.



#### Flytta split höger

Flyttar splitläget åt höger.



## Minska förstoringen



## Öka förstoringen



## OCR

Starta OCR. När OCR-behandlingen är klar, växlar applikationen till OCR-vyn och uppläsningen startas. Vid ett långt tryck sker ingen växling.



## AI (krävs licens)

Tar en bild och växlar till AI-vyn. Det är sedan möjligt att ställa frågor om bilden. Vid ett långt tryck, växlar applikationen utan att ta en bild.



## Ta bild och spela in video

Öppnar en undermeny med följande knappar.



## Skanna QR-kod

Skannar en QR-kod. Om QR-koden innehåller en länk, så öppnas en dialog där man kan öppna länken. Det går också att aktivera en licens genom att skanna en QR-kod.



## Frys

Fryser kamerabilden. Ett nytt tryck släpper frysningen.



## Öppna video

Öppna video i Windows standardprogram för videovisning. Ett tryck med två fingrar, öppnar senaste inspelade video utan dialog.



## Öppna bild

Öppna bild i Windows standardprogram för bildvisning. Ett tryck med två fingrar, öppnar senaste tagna bild utan dialog.

### **Spela in video**



Starta inspelning. Applikationen visar en ikon som indikerar att inspelning pågår. Avsluta inspelningen genom att trycka på knappen igen. Filmen kan sedan öppnas i appen "Bilder", Filnamnet blir dagens datum och tid.

### **Ta bild**



Ett klickljud hörs och bilden sparas. Bilden kan sedan öppnas i appen "Bilder". Filnamnet blir dagens datum och tid.



### **Notepad**

Öppnar bild i anteckningsverktyget.



### **Videoinställningar**

Öppnar en undermeny med följande knappar.



### **Avancerad zoom**

Avancerad zoom av och på. När avancerad zoom är på kan man zooma och panorera digitalt i bilden.



### **Videostabilisering**

Videostabilisering av och på.



### **Växla naturliga färger**

Växla mellan naturliga färger och gråskala.



### **Växla artificiella färger**

Växla mellan artificiella färger. Ett långt tryck, växlar bakåt.



### **Minska ljusstyrka/kontrast**



### **Öka ljusstyrka/kontrast**



## Spegla kamerabilden

Ett nytt tryck återställer speglingen.



## Rotera kamerabilden

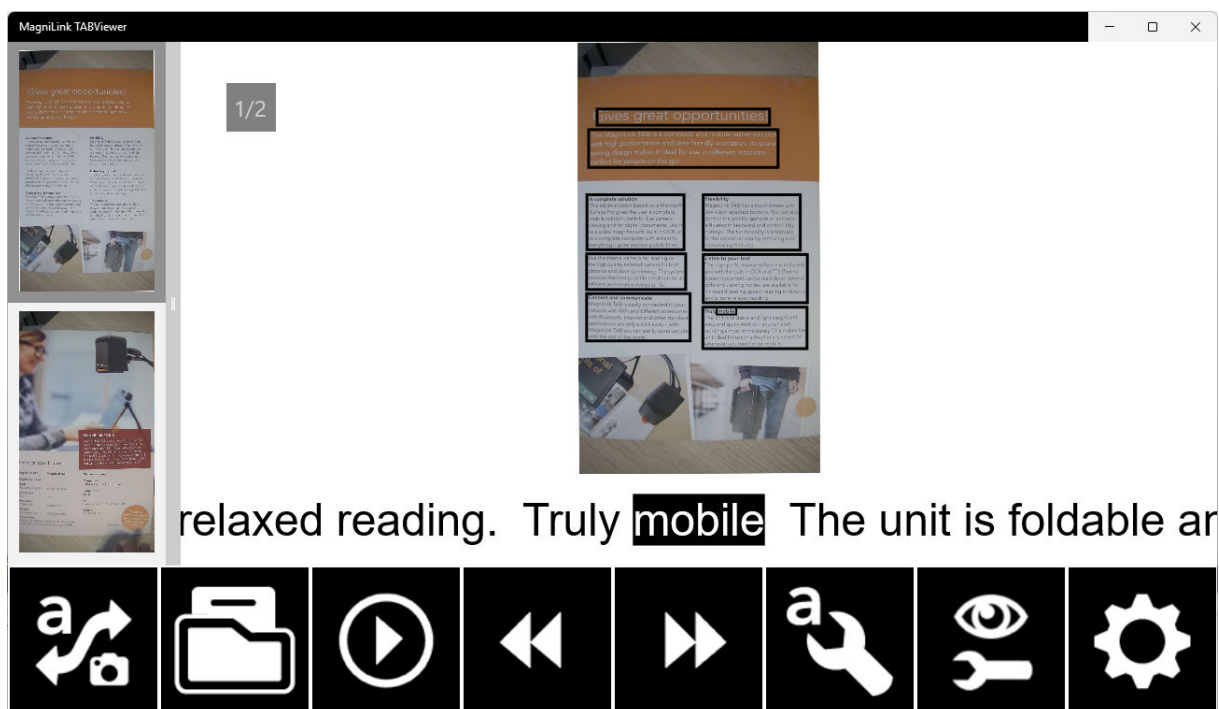
Roterar kamerabilden medurs. Ett långt tryck roterar moturs.



## Inställningar

Öppnar inställningsdialogerna.

### 6.5.2 OCR-vy



OCR-vyn består av tre komponenter.

- Nederst finns en menyrad med knappar.
- Till vänster finns en lista med tidigare OCR-behandlade sidor. Genom att klicka på en sida, kan man navigera till denna.
- En yta som visar den OCR-behandlade sidan. Längst upp till höger visas aktuellt sidnummer.



## Växla vy

Växlar till kamera-vyn. Ett långt tryck, växlar till Notepad-vyn.



### **Dokumenthantering**

Öppnar en undermeny där följande alternativ finns.



### **Dölj sidomeny**

Döljer listan till vänster där tidigare OCR-behandlade sidor visas.



### **Öppna dokument**

Välj i dialogrutan den fil som skall öppnas. Det är möjligt att öppna PDF-filer och sparade ZIP-filer.



### **Spara dokument**

En dialog där man kan välja filformat (Pdf, Zip och Rtf) dyker upp. Därefter kan man välja vart man vill spara filen.



### **Ta bort**

Ta bort aktuell sida.



### **Notepad**

Öppnar OCR-behandlade sidor i anteckningsverktyget.



### **AI (krävs licens)**

Öppnar den OCR-behandlade texten i AI-verktyget.



### **Starta uppläsning**

Starta uppläsning. Ett nytt tryck stoppar uppläsningen.



### **Föregående**

Stega bakåt i texten. Beroende på vilket läsläge som är valt, så stegar man till antingen föregående tecken, ord, mening eller block. Ett långt tryck, växlar till föregående sida.



### **Nästa**

Stega framåt i texten. Beroende på vilket läsläge som är valt, så stegar man till antingen nästa tecken, ord, mening eller block. Ett långt tryck, växlar till nästa sida.



## Textinställningar

Öppnar en undermeny med följande inställningar.



### Växla läsläge

Växla till nästa läsläge. De lägen som finns är, tecken, rad, mening och block



### Växla visningsläge

Växla visningsläge. De visningslägen som finns tillgängliga är "sidläge", "radläge", "ordläge", "bildläge", "bild och ord" samt "bild och rad".



### Öka fontstorlek



### Minska fontstorlek.



## Bildinställningar

Öppna en undermeny med följande knappar.



### Växla naturliga färger

Växla mellan naturliga färger och gråskala.



### Växla artificiella färger

Växla mellan artificiella färger. Ett långt tryck, växlar bakåt.



### Öka ljusstyrka/kontrast



### Minska ljusstyrka/kontrast



## Inställningar

Öppnar inställningsdialogerna.

## 6.6 Funktioner via gester

Vissa funktioner kan styras via gester på plattan. Ett långt tryck innebär att man håller kvar fingrarna i mer än en halv sekund. Det är möjligt att i inställningarna välja vilka gester man vill stänga av.

### Allmänt

**Tryck med två fingrar**

**Långt tryck med fyra fingrar**

**Långt tryck med fem fingrar**

**Nyp**

**Rotera två fingrar**

**Dra ett finger**

**Dra två fingrar horisontellt**

**Dra två fingrar vertikalt**

**Naturliga färger**

**Öppna inställningarna**

**Växla fullskärm**

**Ändra förstoringen**

**Rotera bilden**

**Panorera i bilden**

**Ändra kontrastläge**

**Ändra artificiell färg**

### Kamera

**Dra fyra fingrar horisontellt**

**Långt tryck med två fingrar**

**Långt tryck med tre fingrar**

**Tryck med tre fingrar**

**Dra tre fingrar horisontellt**

**Långt tryck med ett finger**

**Tryck med fyra fingrar**

**Dubbeltryck**

**Växla kamera**

**Vinkelkorrigering av/på**

**Spegla bilden**

**Autofokus av/på**

Inte möjligt med den främre kameran.

**Ändra manuell fokusering**

Endast möjligt med avståndskameran.

**Starta OCR-behandling**

**Frys**

**Göm meny**

### OCR

**Dra tre fingrar vertikalt**

**Dra tre fingrar horisontellt**

**Dra fyra fingrar horisontellt**

**Ändra volym**

**Ändra talhastighet**

**Växla visningsläge**

## 6.7 Funktioner via tangentbordet

De flesta funktionerna kan hanteras via tangentbordet. Det är möjligt att i inställningarna ändra på kortkommandona. Här följer standardinställningarna för kortkommandona.

### 6.7.1 Kamera-vy

<b>Pil ned</b>	<b>Minska förstoringen</b>
<b>Pil upp</b>	<b>Öka förstoringen</b>
<b>Ctrl + Pil ned</b>	<b>Minska digital förstoring</b>
<b>Ctrl + Pil upp</b>	<b>Öka digital förstoring</b>
<b>Pil vänster</b>	<b>Minska ljusstyrka/kontrast</b>
<b>Pil höger</b>	<b>Öka ljusstyrka/kontrast</b>
<b>Shift + Pil upp</b>	<b>Minska fokuseringsavstånd</b>
<b>Shift + Pil ned</b>	<b>Öka fokuseringsavstånd</b>
<b>C</b>	<b>Växla kamera</b>
<b>X</b>	<b>Växla splitläge</b>
<b>Shift + Pil vänster</b>	<b>Flytta split vänster/upp</b>
<b>Shift + Pil höger</b>	<b>Flytta split höger/ner</b>
<b>F1</b>	<b>Naturliga färger</b>
<b>F2</b>	<b>Positiva färger framåt</b>
<b>Shift + F2</b>	<b>Positiva färger bakåt</b>

---

<b>F3</b>	<b>Negativa färger framåt</b>
<b>Shift + F3</b>	<b>Negativa färger bakåt</b>
<b>F5</b>	<b>Spara bild</b>
<b>Shift + F5</b>	<b>Spara bild snabbt</b>
<b>Ctrl + F5</b>	<b>Starta videoinspelning</b>
<b>Ctrl + Shift + F5</b>	<b>Starta videoinspelning snabbt</b>
<b>F6</b>	<b>Öppna bild</b>
<b>Shift + F6</b>	<b>Öppna bild snabbt</b>
<b>Ctrl + F6</b>	<b>Öppna video</b>
<b>Ctrl + Shift + F6</b>	<b>Öppna video snabbt</b>
<b>Ctrl + Shift + F</b>	<b>Frys kamerabild</b>
<b>Ctrl + I</b>	<b>Spegla kamerabild</b>
<b>Ctrl + R</b>	<b>Rotera bild medurs</b>
<b>Ctrl + Shift + R</b>	<b>Rotera bild moturs</b>
<b>Ctrl + L</b>	<b>Helbild</b> Växlar mellan helbild och beskuren bild.
<b>Ctrl + J</b>	<b>Autofokus av/på</b>
<b>Ctrl + K</b>	<b>Vinkelkorrigering av/på</b>

---

<b>F9</b>	<b>Inställningar</b>
<b>Ctrl + H</b>	<b>Göm menyer</b>
<b>Ctrl + F</b>	<b>Växla fullskärm</b>
<b>Ctrl + B</b>	<b>Visa batteristatus</b>
<b>A</b>	<b>Panorera vänster</b>
<b>D</b>	<b>Panorera höger</b>
<b>W</b>	<b>Tilta upp</b>
<b>S</b>	<b>Tilta ned</b>
<b>6.7.2 OCR-vy</b>	
<b>F4</b>	<b>OCR-behandla</b> Detta kommando tar en bild. OCR-behandlar denna. Därefter växlar programmet till textvy och den OCR-behandlade texten läses upp.
<b>Shift + F4</b>	<b>OCR-behandla utan att växla</b> Detta kommando tar en bild och OCR-behandlar denna.
<b>V</b>	<b>Växla mellan vyer</b>
<b>Alt + F6</b>	<b>Öppna dokument</b>
<b>Alt + F5</b>	<b>Spara dokument</b>
<b>Ctrl + Minus</b>	<b>Minska fontstorlek</b>
<b>Ctrl + Plus</b>	<b>Öka fontstorlek</b>
<b>Ctrl + 1</b>	<b>Minska avstånd mellan bokstäver</b>

---

<b>Ctrl + 2</b>	<b>Öka avstånd mellan bokstäver</b>
<b>Ctrl + 3</b>	<b>Minska avstånd mellan ord</b>
<b>Ctrl + 4</b>	<b>Öka avstånd mellan ord</b>
<b>Ctrl + 5</b>	<b>Minska avstånd mellan meningar</b>
<b>Ctrl + 6</b>	<b>Öka avstånd mellan meningar</b>
<b>Ctrl + 0</b>	<b>Nästa röst</b>
<b>B</b>	<b>Växla visningsläge</b>
<b>1</b>	<b>Starta uppläsning</b>
<b>2</b>	<b>Stoppa uppläsning</b>
<b>3</b>	<b>Läs föregående</b>
<b>4</b>	<b>Läs nästa</b>
<b>5</b>	<b>Växla läsläge</b>
<b>6</b>	<b>Minska talhastighet</b>
<b>7</b>	<b>Öka talhastighet</b>
<b>8</b>	<b>Minska volym</b>
<b>9</b>	<b>Öka volym</b>
<b>Page Up</b>	<b>Föregående sida</b> Om flera sidor är inskannade, bläddrar man till föregående sida.

## Page Down

## Nästa sida

Om flera sidor är inskannade, bläddrar man till nästa sida.

### 6.7.3 Notepad-vy

Följande kommandon används för att styra Notepads funktioner.

**Ctrl + S**

**Spara bilder**

**Ctrl + O**

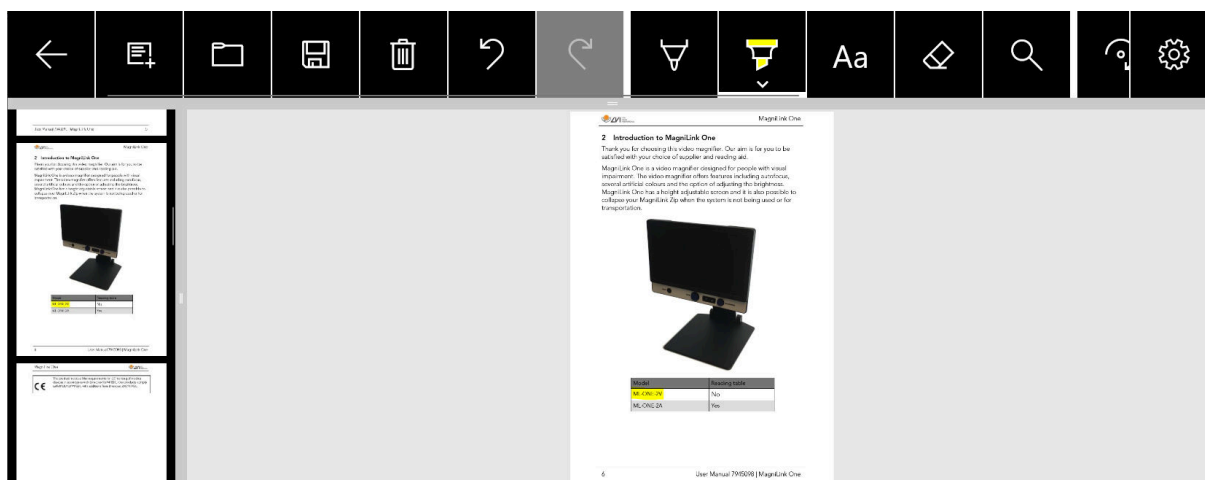
**Öppna bild**

**Ctrl + Z**

**Ångra**

**Ctrl + Shift + Z** **Gör om**

### 6.8 Anteckningsverktyget



Anteckningsverktyget består av tre komponenter.

- Överst finns en menyrad med knappar.
- Till vänster finns en lista med bilder. Genom att klicka på en bild, kan man navigera till denna. Man kan ta bort en bild genom att klicka i bildens övre högra hörn.
- En yta där man kan rita, förstora och panorera i bilden.

Knapparna i menyraden har följande funktioner.

	Lämna anteckningsverktyget.
	Öppnar en ny tom sida.
	Öppna bild. Det är möjligt att öppna bildfilerna .jpg och .png.
	Spara bild. Det är möjligt att spara bilderna som .pdf och .png.
	Tar bort aktuell sida.
	Ångra.
	Återskapa efter att man tryckt på ångra.
	Rita med en penna. Ett långt tryck öppnar en dialog där man kan välja färg och storlek.
	Rita med en överstrykningspenna. Ett långt tryck öppnar en dialog där man kan välja färg och storlek.
	Infoga text. Ett långt tryck öppnar en dialog där man kan välja färg, storlek och font. Efter att man infogat text, kan man flytta runt på denna.
	Radera.
	Förstora och panorera i bilden
	Rotera bild. Alla ändringar du gjort i bilden, kommer att tas bort om du roterar.
	OCR-behandla. Efter att bilden har OCR-behandlats går det att starta uppläsning.
	Starta uppläsning.
	Stoppa uppläsning.



Läs föregående.



Läs nästa.



Gå till inställningarna.

## 6.9 AI-verktyget

För att använda AI-verktyget krävs att man har en internetuppkoppling och en giltig licens.

Med hjälp av AI-verktyget kan man bland annat sammanfatta långa dokument för snabbare läsning, översätta text mellan flera språk och få detaljerade svar på frågor inom olika ämnen.



AI-verktyget består av tre komponenter.

- En lista med konversationer. Genom att klicka på en konversation kan man göra den aktiv. Listan är dold som standard och kan visas genom att trycka på en knapp.
- En yta där meddelanden visas som chatbubblor.
- Nederst finns en menyrad med knappar och ett inmatningsfält.



### Tillbaka

Tillbaka till kamera-vyn.



### Meny

Visa menyn med konversationer.



### **Skapa konversation**

Skapar en ny konversation och lägger till den till befintliga..



### **Inställningar**

Öppnar inställningarna.



### **Starta uppläsning**

Startar uppläsning. Ett nytt tryck stoppar uppläsningen.



### **Röstinmatning**

När man trycker på knappen startar inmatningen. När man släpper knappen slutar inmatningen.



### **Rensa**

Rensar inmatningsfältet.



### **Skicka**

Skickar texten i inmatningsfältet.



### **Kopiera**

Kopierar texten i chatbubblan till urklippshanteraren.



### **Stoppa uppläsningen**

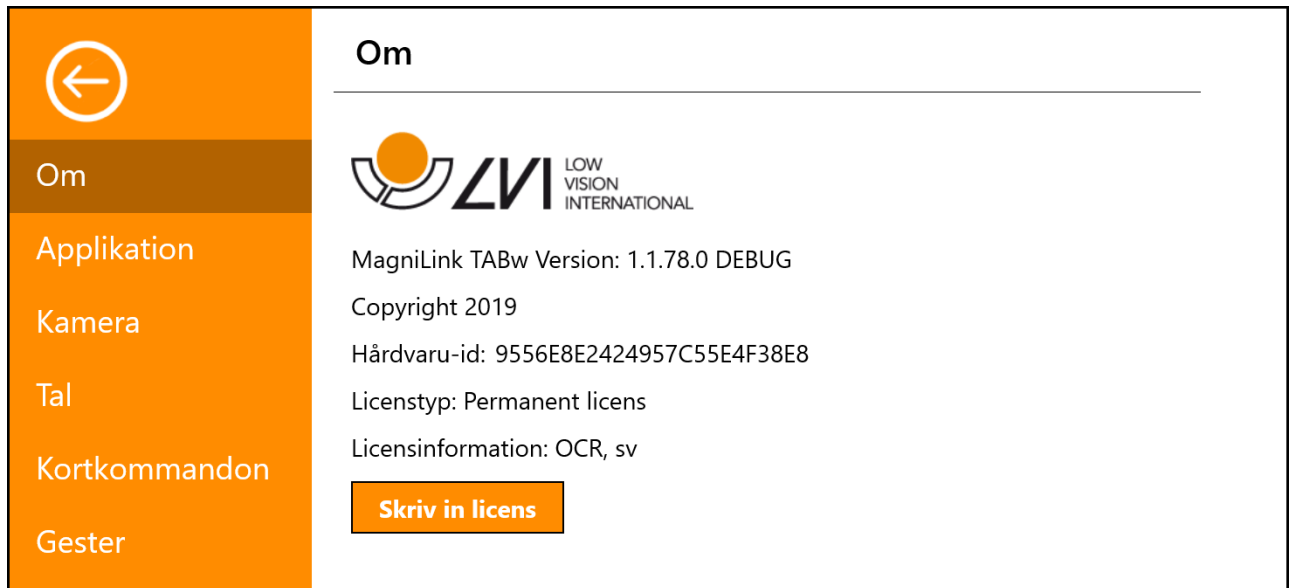
Nästa uppläsning sker ifrån textens början.

## **6.10 Informations- och inställningsfönster**

Informations- och inställningsfönstret består av ett antal olika flikar som innehåller applikationsinformation och inställningsalternativ.

Det går att ändra storlek på inställningsmenyerna genom att placera två fingrar på skärmen och sära på dem eller föra dem mot varandra.

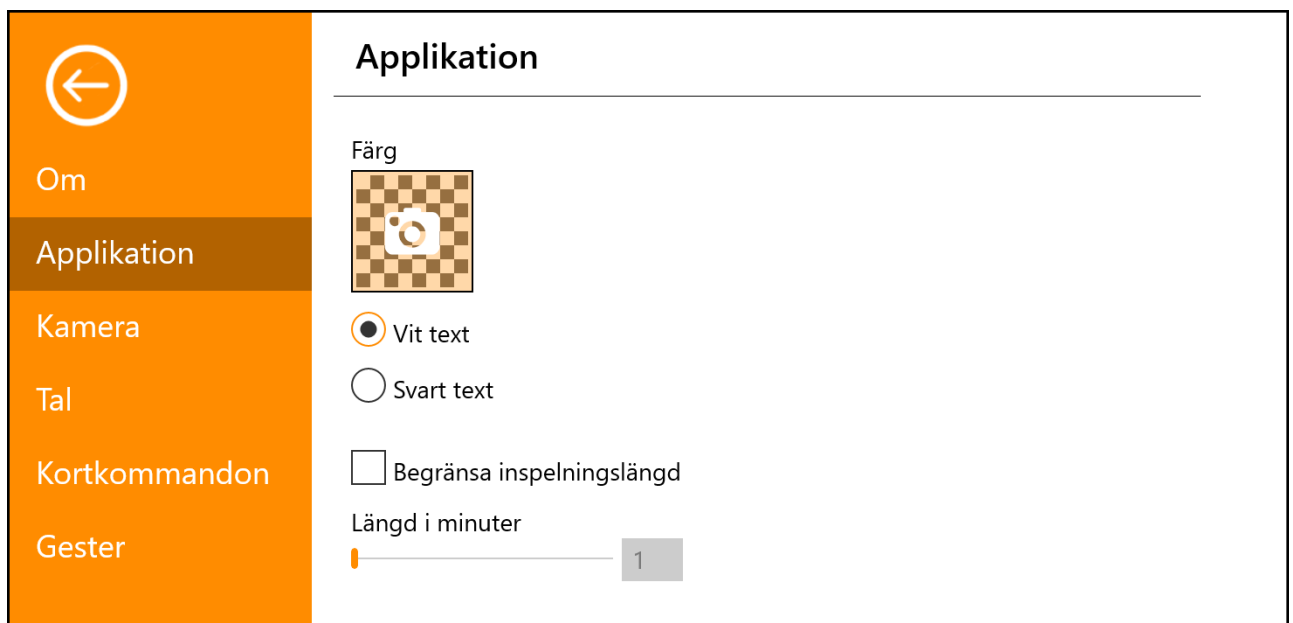
### 6.10.1 Om applikationen



Under den här fliken finns information om mjukvarans version och systemets licens.

Om man vill uppdatera systemets licens, kan man göra det genom att trycka på knappen "skriv in licens".

### 6.10.2 Applikationsinställningar



#### Färg

Det är möjligt att trycka på kameraikonen och ange vilken färg på applikationen som önskas. Man kan även justera transparensen. Denna färg appliceras både i inställningsmenyn samt menyn i kamera- och OCR-läget.

#### Vit Text

Kryssa i här om du vill ha vit text och vita symboler i menyerna.

## Svart Text

Kryssa i här om du vill ha svart text och svarta symboler i menyerna.

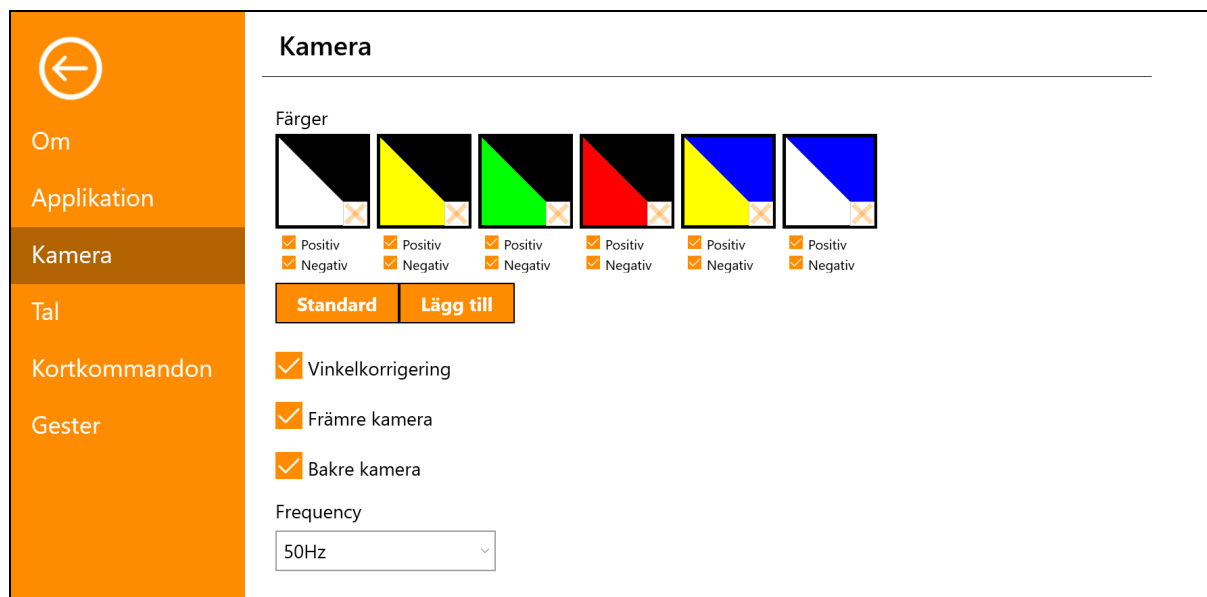
## Begränsa inspelningslängd

Aktivera den här funktionen om du vill begränsa inspelningslängden.

## Längd i minuter

Om du valt att begränsa inspelningslängden kan du här ställa in begränsningen i antal minuter från en minut till 60 minuter.

### 6.10.3 Kamerainställningar



## Färger

Det är möjligt att ta bort artificiella färger genom att bocka ur X i rutan av vald färg samt att ändra på systemets artificiella färger genom att trycka på valfri färgtriangel och ange önskad färg enligt färgkartan som kommer upp.

## Vinkelkorrigering

När denna är ikryssad kompenseras den bakre kamerans video för plattans lutning.

## Främre kamera

När denna är urkryssad, kan man inte växla till den främre kameran. Det är inte möjligt att kryssa ur denna om den bakre kameran är urkryssad.

## Bakre kamera

När denna är urkryssad, kan man inte växla till den bakre kameran. Det är inte möjligt att kryssa ur denna om den främre kameran är urkryssad.

## Frekvens

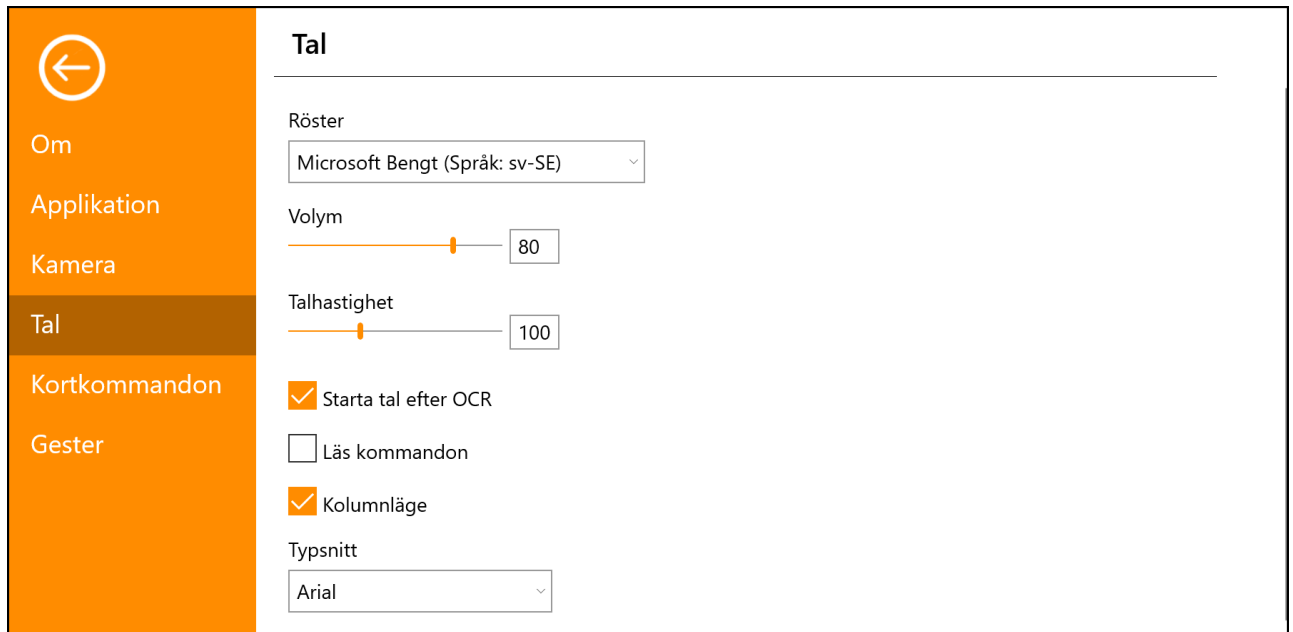
Beroende på omgivningsbelysningen, kan man vilja ändra kamerornas frekvens mellan 50Hz och 60Hz. Efter att frekvensen på

avståndskameran ändrats, måste man dra ut sladden till kameran och starta om applikationen.

## Delningslägen

Om flera kameror är inkopplade, kan man välja tillgängliga delningslägen.

### 6.10.4 Talinställningar



## Röster

Om det finns flera röster tillgängliga kan användaren välja mellan dessa. Genom att ladda ner språk i Windows inställningar, kan man få tag på andra röster. För att en röst skall vara tillgänglig, krävs att Windows OCR har stöd för röstens språk.

## Volym

Inställning av ljudnivån på rösten.

## Talhastighet

Inställning av talhastighet.

## Start tal efter OCR

Om denna kryssruta är markerad kommer uppläsning att starta automatiskt efter det att en bild har OCR-behandlats.

## Läs kommandon

När denna är ikryssad läser applikationen upp menyerna när man använder dem.

## Kolumnläge

När denna inställning är aktiv så behandlar OCR-motorn texten kolumnvis, vilket är lämpligt om det är en text i en tidning som skall OCR-behandlas.

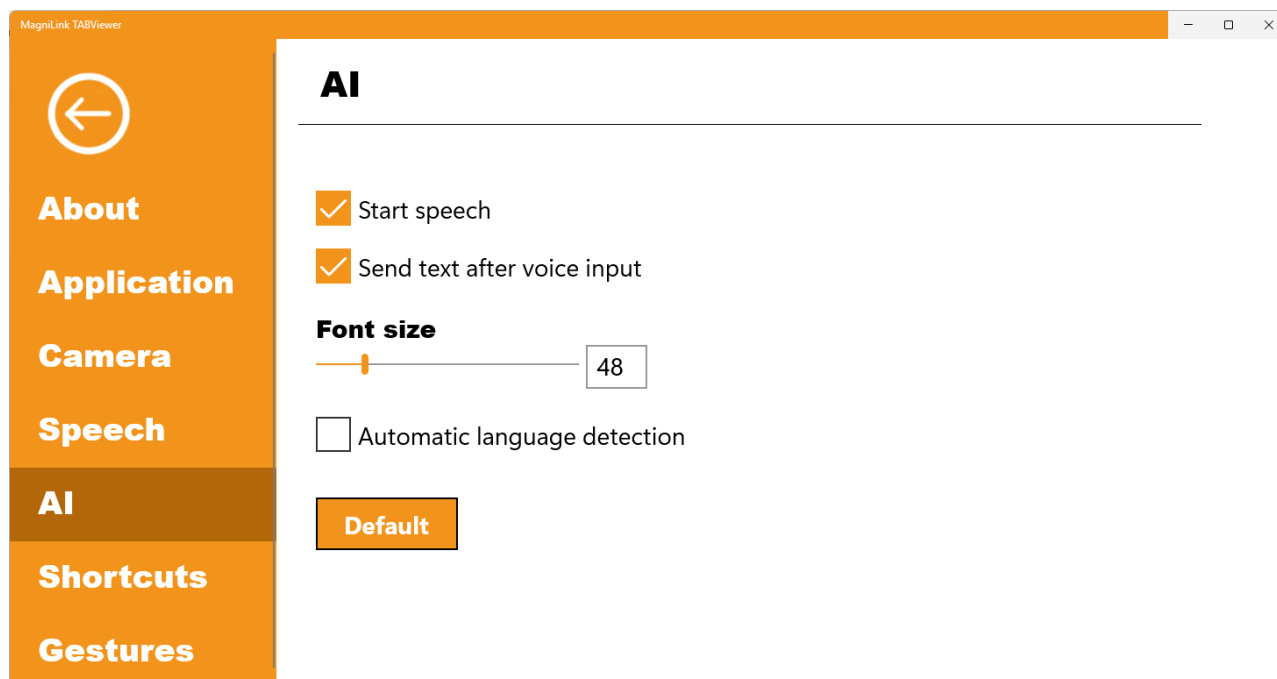
## Typsnitt

Här kan användaren ställa in vilket typsnitt som skall användas för att visa upp den OCR-behandlade texten. Vilket typsnitt som används har ingen inverkan på resultatet av OCR-behandlingen.

## Automatisk språkidentifiering (Premium OCR krävs)

När denna funktion är aktiverad så försöker applikationen identifiera vilket språk som har OCR-behandlats och ändra rösten därefter.

### 6.10.5 AI-inställningar



## Starta uppläsning

När denna är ikryssad startar uppläsningen direkt när man får ett meddelande.

## Skicka text efter röstinmatning

När denna är ikryssad skickas texten automatiskt efter röstinmatning.

## Fontstorlek

Här kan man ställa in fontstorleken.

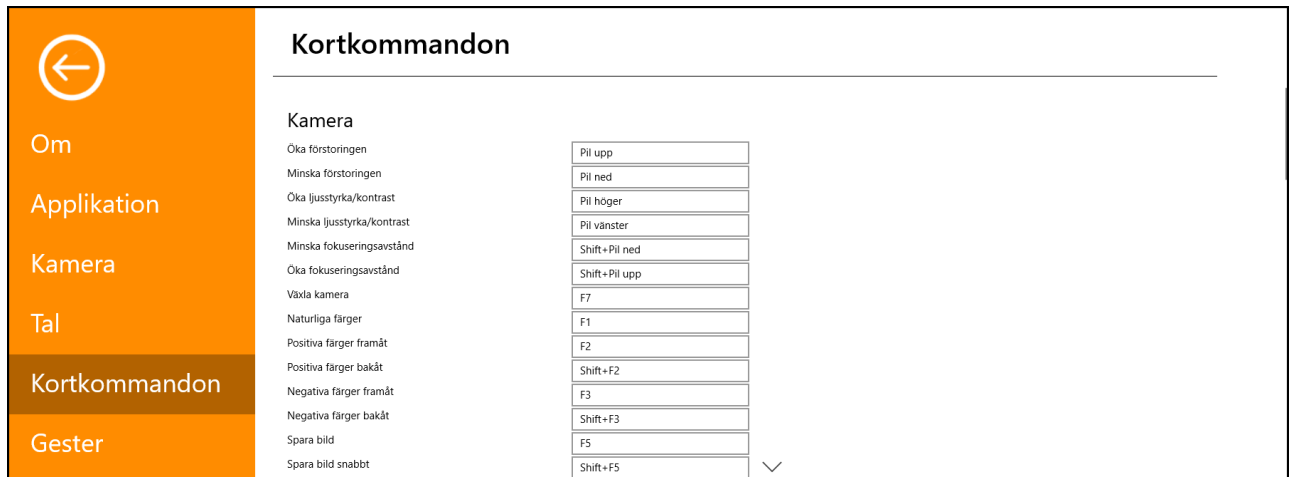
## Automatisk språkidentifiering

När denna funktion är aktiverad så försöker applikationen identifiera språket och ändra rösten därefter.

## Lås AI

När man trycker på den här knappen visas en textruta där man kan ange ett lösenord för att avaktivera AI-funktionerna. De förblir avaktiverade tills lösenordet anges igen.

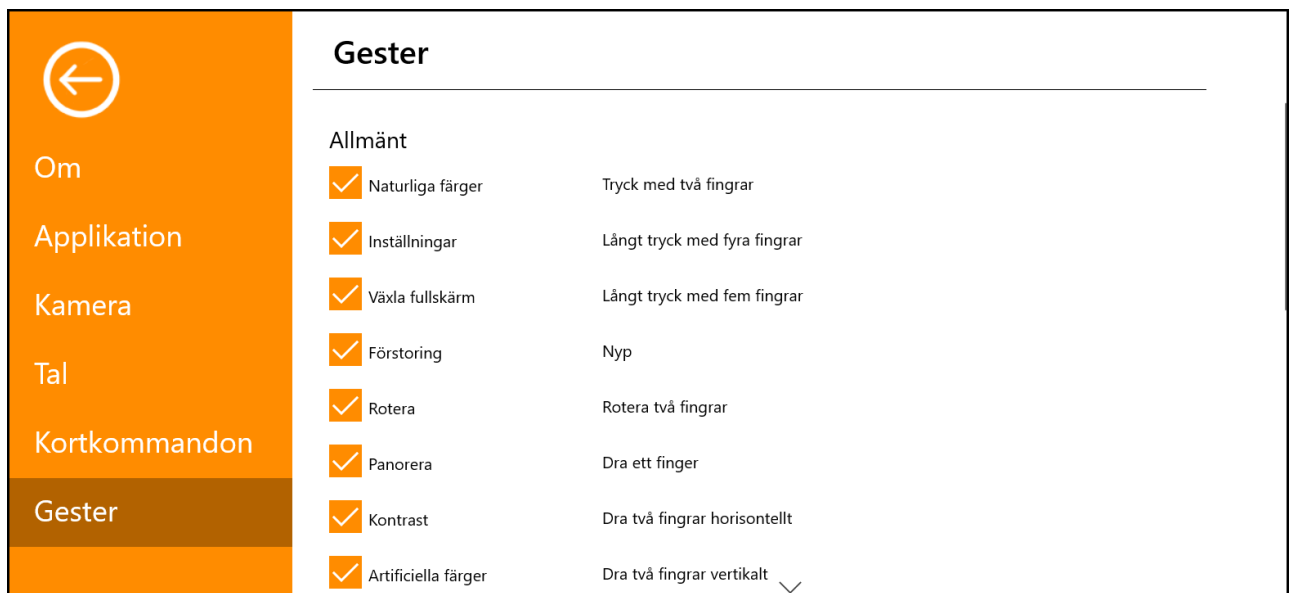
## 6.10.6 Kortkommandon



Kortkommandon	
<b>Kamera</b>	
Öka förstoringen	Pil upp
Minska förstoringen	Pil ned
Öka ljusstyrka/kontrast	Pil höger
Minska ljusstyrka/kontrast	Pil vänster
Minska fokuseringsavstånd	Shift+Pil ned
Öka fokuseringsavstånd	Shift+Pil upp
Växla kamera	F7
Naturliga färger	F1
Positiva färger framåt	F2
Positiva färger bakåt	Shift+F2
Negativa färger framåt	F3
Negativa färger bakåt	Shift+F3
Spara bild	F5
Spara bild snabbt	Shift+F5

Här kan de kortkommandon som applikationen använder ändras. För att ändra ett kortkommando, tabba till det kortkommando som skall ändras och tryck in den nya tangentbordskombinationen. Om en kombination som redan används för ett annat kommando trycks in så kommer det andra kommandot att nollställas. Det blir då nödvändigt att trycka in ny tangentbordskombination för det andra kommandot.

## 6.10.7 Gester



Gester	
<b>Allmänt</b>	
<input checked="" type="checkbox"/> Naturliga färger	Tryck med två fingrar
<input checked="" type="checkbox"/> Inställningar	Långt tryck med fyra fingrar
<input checked="" type="checkbox"/> Växla fullskärm	Långt tryck med fem fingrar
<input checked="" type="checkbox"/> Förstoring	Nyp
<input checked="" type="checkbox"/> Roterar	Roterar två fingrar
<input checked="" type="checkbox"/> Panorera	Dra ett finger
<input checked="" type="checkbox"/> Kontrast	Dra två fingrar horisontellt
<input checked="" type="checkbox"/> Artificiella färger	Dra två fingrar vertikalt

Här kan man ställa in vilka gester som skall användas. Vill man stänga av en gest kan man bocka ur aktuell kryssruta.

## 6.11 Kvalitet på OCR-behandling

För att få ett så bra resultat som möjligt på OCR-behandlingen, tänk på följande.

- Se till att förstoringen är tillräcklig. För liten text gör att OCR-resultatet blir dåligt. Minst 12 punkter rekommenderas vid minsta förstoringen på läskameran.
- Undvik glansigt papper eftersom det ger reflektioner i bilden. Detta försämrar resultatet av OCR-behandlingen. Om glansigt papper skall behandlas rekommenderas att ljuset från enheten stängs av.
- Vissa teckensnitt kan vara svårtolkade för OCR-motorn.
- Det är viktigt att textens kontrast är tillräcklig.
- Det är viktigt att OCR-motorns språk överensstämmer med textens språk.

## 7 Ergonomi

Det är viktigt med en bekväm arbetsplats kring ditt system, och att du sitter bra och rätt. Detta för att du ska orka använda det så länge som möjligt och undvika felbelastning och slitageskador på nacke och rygg.

Följande kan vara bra att tänka på.

- Stolen ska stå nära bordet som apparaten står på, och du ska sitta långt in på stolen. Vi rekommenderar en bra kontorsstol med reglerbar höjd.
- Stolsitsen bör vara i en sitthöjd som inte orsakar att benen domnar, benen ska ha en vinkel på 90 grader och du ska vila fötterna på golvet.
- Bordet ska vara i sådan höjd att underarmen kan vila horisontellt på bordsskivan. Det är viktigt att bordet varken är för högt eller för lågt för dig. Det bästa är om mitten på skärmen är lite under ögonhöjd och så rakt framför dig som möjligt.
- Skärma av dagsljus. Lampor i taket, bordslampor och ljus från fönster kan ge reflexer på monitorskärmen. Undvik därför en placering där ljuset lyser direkt mot skärmen eller mot dig själv.
- Vid långvarigt användande av apparaten finns det risk för att monotona rörelser ger värk i nacke, axlar och rygg. Ögonen kan också bli trötta av att titta för länge in i en bildskärm.

## 8 Teknisk information

### Kamera

Förstoringsområde	0,9 - 50x (Höjd 33 cm, iPad Pro 12,9")
Vikt	360 g
Bildfrekvens	60 Hz
Längd på kamera och arm (uppsatt) ihopfäld	B x L x H: 310 x 310 x 430 mm B x L x H: 300 x 200 x 80 mm
Driftstemperatur	5 till 30°C
Lagrings- och transporttemperatur	-20 till 60°C

### Livslängd och säker användning

I enlighet med förordning (EU) 2017/745 (MDR) anger tillverkaren den tidsperiod under vilken produkten förväntas upprätthålla säker och effektiv prestanda under normala användningsförhållanden. För denna produkt är den rekommenderade livslängden 3 år från inköpsdatum.

#### Observera:

Den angivna livslängden motsvarar inte produktens fulla tekniska livslängd. Den avser den period under vilken tillverkaren har verifierat produktens säkerhet och funktion. Efter denna period kan produkten fortfarande fungera, men faktorer såsom slitage eller tekniska förbättringar kan motivera en utvärdering för eventuellt utbyte.



### **Bortskaffande av gamla elektriska och elektroniska apparater (gäller för EU samt andra europeiska länder med särskilda insamlingssystem)**

Om produkten eller dess förpackning är försedd med denna symbol, ska den inte hanteras som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in till ett lämpligt insamlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Genom att svara för att denna produkt omhändertas på rätt sätt, hjälper du till att förhindra den negativa påverkan på miljö och människors hälsa, som annars skulle kunna bli en följd av olämplig avfallshantering av denna produkt.

Materialåtervinning bidrar till hushållningen av naturresurser. För att få närmare information om återvinning av denna produkt, kan du kontakta din kommun, ditt renhållningsföretag, eller den butik där du köpte produkten.

## 9 Declaration of conformity

### DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturers name: *LVI Low Vision International AB*

Manufacturers Address: *Verkstadsgatan 5  
S-352 46 Växjö  
Sweden*

Web: *<http://www.lviglobal.se>*

SRN (Single Registration Number): *SE-MF-000004178*

Basic UDI-DI (GMN): *7330724ML-MiniWV*

Brand name or trademark: *MagniLink*

Product code: ***ML-Mini***

Classification: *Class 1*

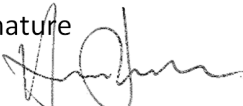
Type of equipment: *Reading Aid*

Conformity assessment route: *LVI Low Vision International AB uses the procedures for the CE-labeling of their products according to Article 52(7) of Regulation MDR 2017/745.*

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of LVI Low Vision International AB. We hereby declare that the medical device(s) specified above meet the provision of the Regulation (EU) MDR 2017/745 for medical devices and Regulation (EU) 2023/1542 concerning batteries, where it is applicable. This declaration is supported by the Quality System approval to ISO 9001 issued by Intertek. All supporting documentation is retained at the premises of the manufacturer.

Manufacturer       Manufacturer's authorized representative

Date  
05-05-2025

Signature  


Position  
Managing Director

Clarification  
Henrik Blomdahl



## Alfabetiskt index

AI-inställningar .....	28
AI-verktyget .....	23
Anteckningsverktyget .....	21
Applikationsinställningar .....	25
Återanvändning, installation och underhåll .....	4
Beskrivning .....	9
Declaration of conformity .....	34
Emballage .....	6
Ergonomi .....	31
Fälla ut stativ .....	7
Funktioner via gester .....	16
Funktioner via menyer .....	10
Funktioner via tangentbordet .....	17
Gester .....	29
Information .....	4
Informations- och inställningsfönster .....	24
Installation .....	9
Introduktion av MagniLink Mini .....	2
Justerskruv .....	8
Kamera .....	7
Kamerainställningar .....	26
Kamera-vy .....	10, 17
Kortkommandon .....	29
Kvalitet på OCR-behandling .....	29
Minimala systemkrav .....	9
Mjukvara .....	9
Notepad-vy .....	21
OCR-vy .....	13, 19
Om applikationen .....	25
Om LVI .....	1
Produktinformation .....	3
Rekommenderade systemkrav .....	9
Rengöring .....	4
Säkerhetsinformation .....	4
Talinställningar .....	27
Teknisk information .....	32
Uppackning .....	6
Växla mellan lägen .....	7